

SOSIALURIN

Prentsmiðjan á Heysbreyt

Blaðstjórn:

tlf. 1820

Torfinn Smith (ábyrgd)

Tórshavn

Hanna Lisberg

Leigari — eigari

EITT, sum flestu familjur ynskja sær, er at eiga egin hús. Men summi hava eina so litla inntøku, at tey mugu seta hetta ynski eitt lítið sinnur til viks — seta tað á ynskiseðlin, sum børn seta gávuynski fram á jolum ella til føðingardag. — Í staðin royna tey at leiga sær holi, íbú ella sum í mongum førum á stórplassum, eru næstan takksom, at tey bert hava tak yvir høvdið; men gjalda, tað sleppa tey í dyr-an dóm.

TOSAR 'ú við fólk, sum hava eina hampiliga góða íbú og spyrst tey, um tey ikki eru nøgd við at búgva har. Jú, ið flestu førum verður svarað, at sjálvt um tey skulu gjalda nokk so stóra leigu, so er tað ikki tað, tey eru ónøgd um — hevur tú bygt ella keypt tær hús, skalt tú sanniliga gjalda — munurin er bert tann, at tá kemur tú einaferð sjálvur at eiga húsin, meðan tú aldri sært aftur tað, tú skalt gjalda í leigu til ein annan. Summi fólk hava so stór lán, at tey aldri verða liðug at gjalda hesi któruog dyru lán.

VIT eru ymisk av lyndi, og summi fólk, kanska mest har, hvar bæði maður og kona arbeiða úti, halda sum so: tað ger mær tað sama, um eg eigi ella leigi hús. Men hetta er kortini ikki so, at tað ger tað sama, so sum nú er vorðið. Leigar tú hús ella íbú, so veitst tú ikki av fyrr enn tú verður uppsagdur, og tað er henda ótrygðin, sum erdrepani hjá mongum.

Í DANMARK hava teir tosað og skrivað nógv um frían bústaðarmarknað — og vil hetta bert siga, friheit hjá eigaranum at siga upp leigaran so sum eigarinn finnur fyri gott. Og verður hetta so bert við til at gera leigaran ómyndugan.

TÁ EIN leigari hevur gildið sína húsaleigu og annars fer væl við ognni hjá eigaranum, so skuldi verið nóg mikið at tryggja leigaran, at hann ikki verður settur út á gøtuna.

OG TAÐ er hesin óttin, sum pínir nógv av okkara leigaranum — ikki tað, at hann ikki eigur húsin, men at hann ikki hevur vissu fyri, at hann kann verða verðandi.

TAÐ MAN vera við hesum í huga, at uppskotið varð sett fram um at Realkreditstovnurin skuldi broyta reglur sínar soleiðis, at lán eisini skuldu kunna veitast til húsabygging — til bygging av íbúum.

STØÐA javnaðarflokksins í hesum máli er greið. Flokkurin vil gera alt fyri at henda ætlan skal kunna estast í verk. Haraftrat hevur núsitandi landsstýrið sett fram uppskot um at hækka stovnsfæ húsalánsgrunsins, og er hetta fram í seinastu ttingsetu.

VÓNANDI fáa vit eisini reglur, sum fara at vísja leigaranum, at tey ikki til einhvørja tíð verða varpað út, men at tey kunnu kenna seg trygg.

Telefon
1225
Telex
21

Skip	Ør København	Ør Aalborg	Ør Halmstad	Ør Leith	Ør Føroyum
Blikur	7.8.				10.8.
Norðvikingur	13.8.	12.8.			17.8.
Blikur	21.8.	18.8.			24.8.
Norðvikingur	27.8.	25.8.	26.8.		31.8.
BLIKUR	4.9.	1.9.			7.9.
Norðvikingur	10.9.	8.9.	9.9.		14.9.
BELLATRIX	úr Delfzijl	17.8. og		20.8.	22.8.
FALKUR	úr Dundee	14.8.			17.8.

PF SKIPAFELAGIÐ FØROYAR

Ávaring frá Skála havn

Av tí at Havnabygging fer fram á Skála verða øll skip, ið koma inn her, biðin um ikki at nýta ov nógv fer, tá tað tarnar byggingini.

SKÁLA HAVN



Í dag kemur eingin uttan um ein banka og tað unga ættarliðið hevur eisini áasannað, at tað er í

OKKARA BANKA

ein skal fáa sær konto

Vit lata landsins hægstu innlánsrentu:

8% p.a. við 12 mánaða uppsøgn
8% p.a. fyri bundna uppsparing
6% p.a. við 6 mánaða uppsøgn
5% p.a. við 3 mánaða uppsøgn
4% p.a. við vanligum treytum

Tosið við okkum um

løningskonto

og vit greiða allar tygara føstu útreiðslur so sum sjúkrakassa, ljós, skatt, húsaleigu o. a. fyri tygum — uttan eykaútreiðslur

Hugsa tygum um at byggja/keypa

hús skip bil grundøki

gangið inn á gólvíð hjá okkum og tosið um viðurskiftini.

Vit geva tygum fegin allar upplýsingar, og eru eisini at hitta uttanfyri vanliga arbeidstíð hvørt týskvöld og fríggjakvöld frá kl. 5 til 7.

Sjóvinnubankin

Heimahjálpari

Heimahjálpari ger sítt arbeiði í heimum, har tað eru gomul ella sjúk fólk, sum sjálvi ikki eru før fyri at gera tað hús-liga arbeiðið.

Hetta umfatar: reingering, innkeyp, matgerð o. s. fr.

Tað, tey rópa húsmøðraavloysara, er ikki tað sama, tí hon kann bert hjálpa í avmarkaða tíð, 14 dagar — á sama staði, meðan heima-hjálpara arbeiðið er meira permanent, tí ætlanin er at letta um hjá teim gomlu og sjúku til tess, at tey sum longest kunnu verða verðandi í heiminum.

Hvat krevst fyri at kunna gerast heimahjálpari ella húsmøðraavloysari?

Umframt at kunna alt húsligt arbeiði, kunnu hesar koma á ymisk skeið, sum vara einar 4 vikur. Fyri at kunna luttaka, skal viðkomandi hava fyllt 25 ár, hava arbeitt sum húsmøðraavloysari minst 1/2 ár, og annars hava læknávátan.

Undirvisingin er deilvis av praktiskum og deilvis av teoretiskum slag. 4/5 av lønini verður gildið, meðan skeiðið varar.

Sosiala deildin á ríkisumbodsskrivstovuni er ógviliga beinasom við upplýsingum annars bæði hesum viðvíkjandi og annars í øllum slíkum spurningum.

Hanna.

Føroyskur politikkur

Í vikuni sást skilliga á Føroya lögtingi hvussu føroyskur politikkur verður framdur.

Á lögtingið fyri nøkrum fáu árum síðan varð av javnaðarflokkinum lagt fram á ting um, at lata fremmand skip landa í Føroyum, tá varð tað kalt og kyniskt felt av øllum flokkum, har stóð javnaðarflokkurin einsamallur. Í dag varð sama uppskot lagt fram og vóru allir tingmenn samdir

um, at føroysku virkini tørvuðu ráevni og best mundi vera at taka verjutollin av og geva fremmandum skipum rett at avreiða í Føroyum, sum eisini er púra rett.

Tá virkir okkara tørvu ráevni, fyri at bera seg, hví ikki so geva fremmandum skipum loyvi at landa fiski Hetta átti at verið gjørt fyri fleiri árum síðani, men soleiðis er við

Dagbókin

GUDSTÆNASTUR

Í morgin — 11. sunnudag eftir trinitatis — prædikar í Havnar kirku Thestrup Pedersen, professari; á Strøndum kl. 11 Jóh. Folland, á Tvøroyri kl. 12 Hogni Poulsen, í Famjin kl. 12 Eivind Vilhelm, í Oravik kl. 6 Eivind Vilhelm, í Hovi Kjartan Morkøre, í Vágum Torkil Beder, í Miðvági kl. 11 Axel Tórrgard, í Kollafirði kl. 11 Z. E. Brinnes.

BRÚDLEYP

Í dag giftast í Dronninglund kirku Gunvor Mohr Mortensen, Tórshavn, og Carsten Thomsen Dronninglund. Brúdleypsadressar: Hotel Phoenix, Hjørring.

FØÐINGARDAGUR

Í dag verður Josias Matras, fyrrv. bóndi, Norðoyri, 74 ár, og frú Trinilena Jacobsen, Klaksvík, 84 ár.

EVANGELIHCÍÐ, Tróndarg. 36

Í kvøld útifundur á Vaglinum kl. 21. Sunnudagin evangeliskir fundir í salinum kl. 11 og kl. 18.00.

hesum sum øllum uppskotum javnaðarflokkinum leggur fram, tey vinna frama fyrr ell seinna.

Reinhold Silá.